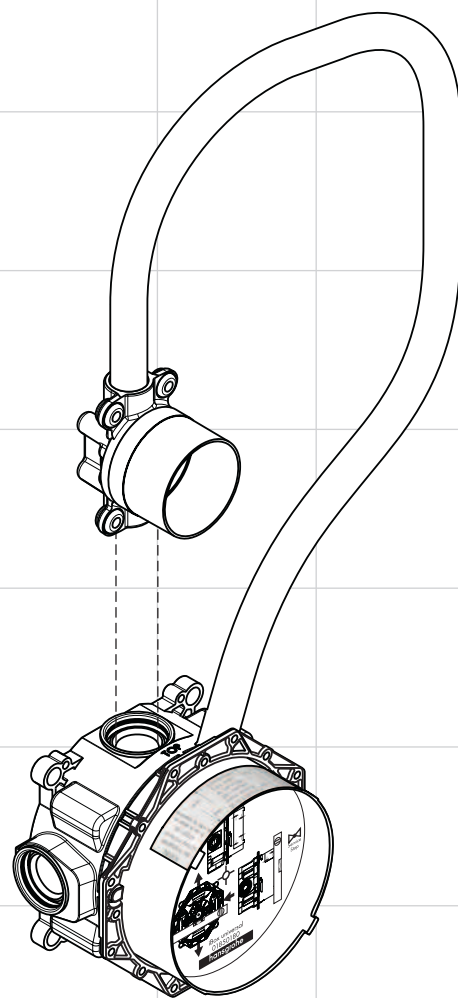


AXOR®

hansgrohe

DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	3
EN	Instructions for use / assembly instructions	4
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	5
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	6
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	7
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	8
PT	Instruções para uso / Manual de Instalação	9
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	10
CS	Návod k použití / Montážní návod	11
SK	Návod na použitie / Montážny návod	12
ZH	用户手册 / 组装说明	13
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	14
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	15
FI	Käyttöohje / Asennusohje	16
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	17
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	18
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	19
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	20
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	21
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	22
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	23
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	24
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	25
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	26
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	27
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	28
SQ	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	29
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	30



Citterio / Uno²

16180180

Veiligheidsinstructies

- ⚠ Bij de montage moeten ter voorkoming van knel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.
- ⚠ Grote drukverschillen tussen de koud- en warmwatertoevoer dienen vermeden te worden.

Elektrische aansluiting

- ⚠ De installatie- en controlewerkzaamheden moeten uitgevoerd worden door een geautoriseerde electricien die rekening houdt met de normen VDE 0100 Deel 701 en IEC 60364-7-701.
- ⚠ Bij de elektrische installatie moeten de overeenkomstige VDE-, nationale en EVU-voorschriften in de geldige versie in acht genomen worden.
- ⚠ De volledige stroomtoevoer gebeurt via een 230V/N/PE/50Hz wisselstroomaansluiting.
- ⚠ Deze moet middels een 2-polige FI-schakelaar met 30mA afgezekerd worden.
- ⚠ De beveiliging moet regelmatig op functionaliteit gecontroleerd worden.
- ⚠ De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 50 °C.
- ⚠ Er moet gegarandeerd zijn dat het product gescheiden kan worden van het stroomnet, bv. door een alpolige schakelaar conform EN 60335-1 § 24.3.

Montage-instructies

- Leidingen doorspoelen volgens Norm. De mengkraan vervolgens monteren en controleren. (Installatie naar EN 1717)
- Alle werkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden in de spanningsvrije toestand.
- Het basislichaam 01850180 kan alleen verticaal ingebouwd worden!
- Om aansluitingen in te draaien of de montagegating te verstellen, de iBox door middel van een koppeling in de bankschroef vastzetten. (zie blz. 36)
- Voor de in de kant-en-klare set meegeleverde transformator moet een verzonken schakeldoos met een voedingsleiding van 230 V voorzien worden.
- De transformator mag niet in veiligheidszone 0, 1 of 2 ingebouwd worden. (zie blz. 33)
- De verzonken schakeldoos is via een lege buis EN 20 met de basisset verbonden.
- De afstand tussen de verzonken schakeldoos en de basisset mag niet meer dan 7 m bedragen.
- De lege buis moet minstens alle 500 mm vastgezet worden en de buigradius moet groter zijn dan 100 mm.
- Aan een transformator van de kant-en-klare set kunnen maximum vier armaturen aangesloten worden.
- Alle componenten moeten toegankelijk blijven.
- De dichtmanchet mag niet warm omwikkeld worden. Het kunststof huis van de iBox universeel niet beschadigen door eventueel warm afdichtingsmateriaal!
- Het basisgarnituur kan overeenkomstig de situatie ter plaatse worden ingebouwd. Montagevoorbeelden zie pag. 34 en 35.
 - A** Installatie voor de wand.
 - B** Installatie voor de wand.
 - C** Montage op houdersysteem.
 - D** Installatie op montageplaten voor prefab-huizen of kant-en-klare cellen.
 - E** Installatie in de wand.


Spoelen

De complete installatie overeenkomstig DIN 1988/ EN 1717 spoelen. De pijlen op het spoelblok geven aan welke ingang met welke uitgang verbonden is, bv. koud water met onderste uitgang en warm water met bovenste uitgang. Aangezien slechts één uitgang wordt gebruikt, moet men na de eerste spoeling het spoelblok 90° draaien.

Technische gegevens

Werkdruk: max.	max. 1 MPa
Aanbevolen werkdruk:	0,1 - 0,5 MPa
Getest bij:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatuur warm water:	max. 65 °C
Aanbevolen warm water temp.:	65 °C

Symboolbeschrijving

 Gebruik geen zuurhoudende silicone!

 trafo

 Lege buis

 230 V

 6 V

 Wateraansluiting DN20 Warm water


 Wateraansluiting DN20 Koud water

 **Maten** (zie blz. 32)

0, 1, 2 Veiligheidszone (zie blz. 33)

 **Bediening** (zie blz. 39)

 **Service onderdelen** (zie blz. 31)

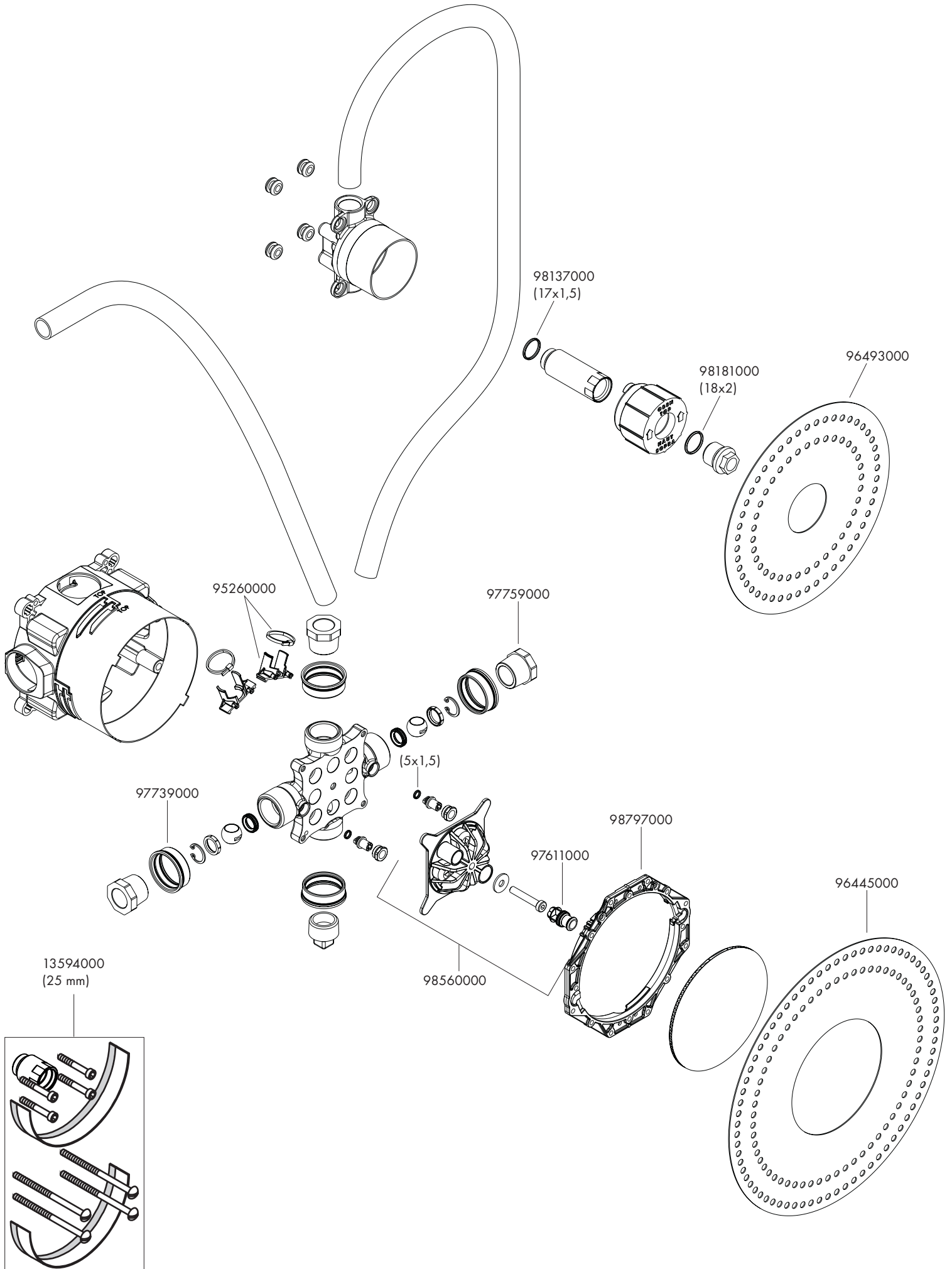
 **Toebehoren** (zie blz. 31) behoort niet tot het leveringspakket

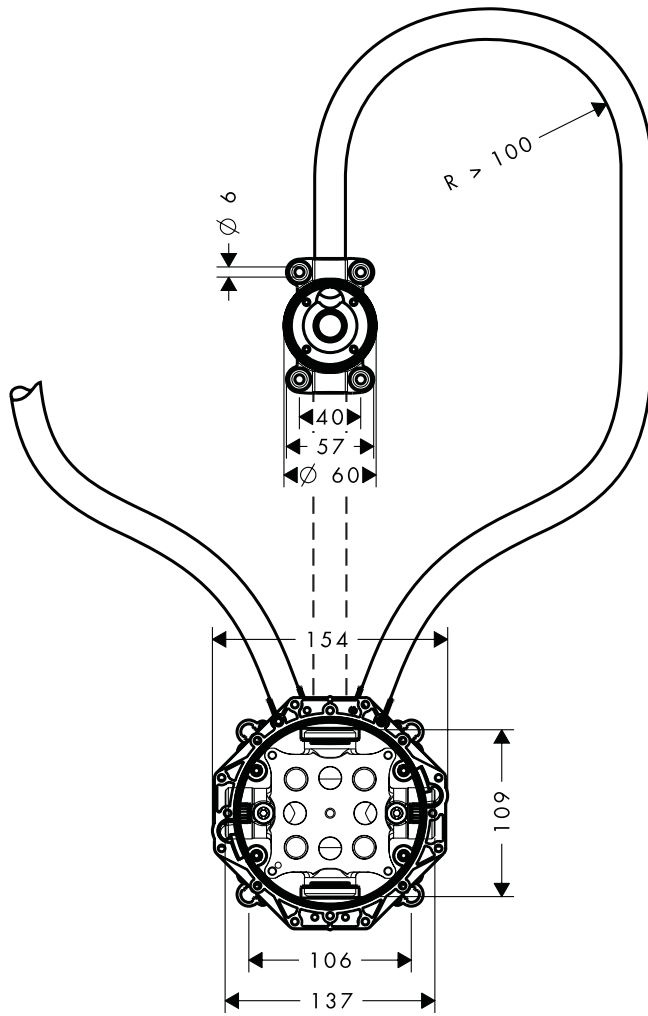
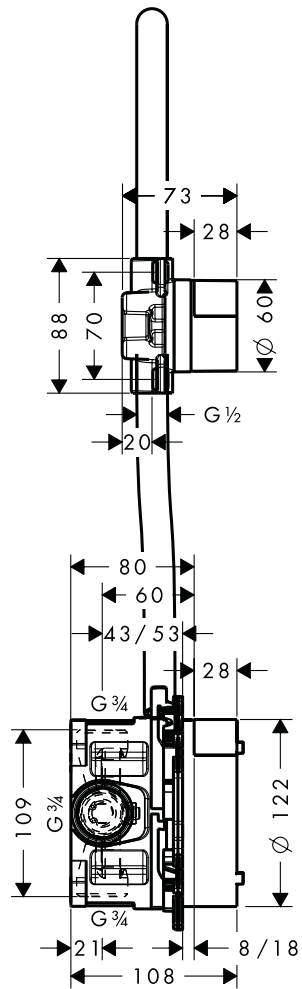
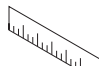
Verlengstuk 25 mm #13594000

 **Keurmerk** (zie blz. 40)

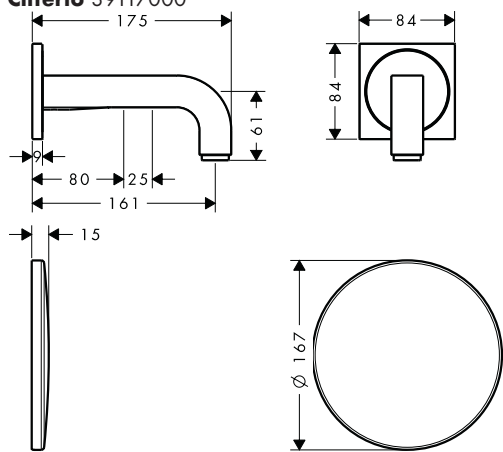


Montage zie blz. 36

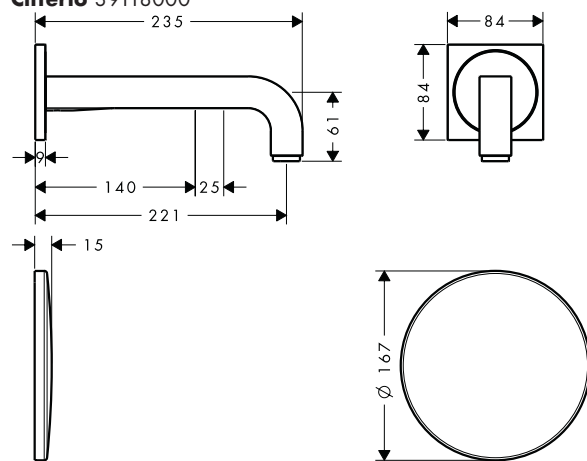




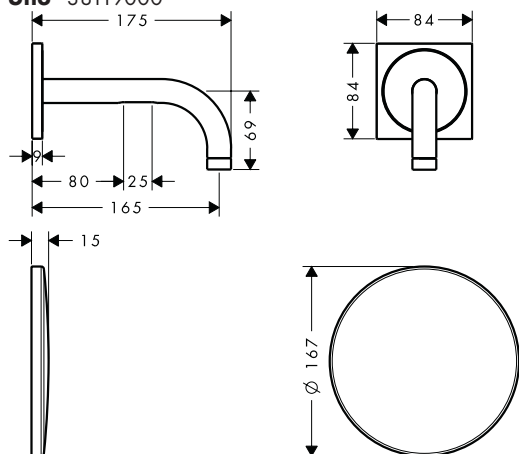
Citerio 39117000



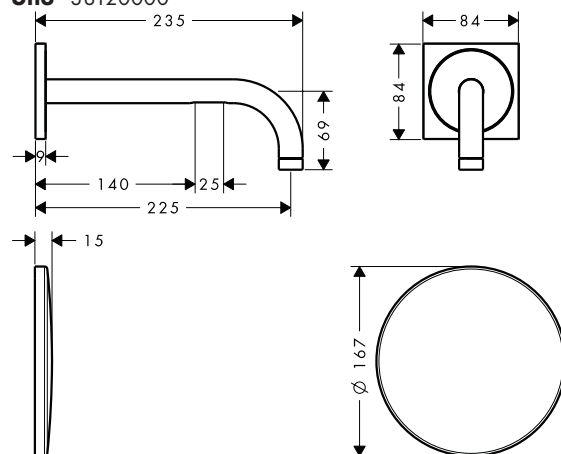
Citerio 39118000

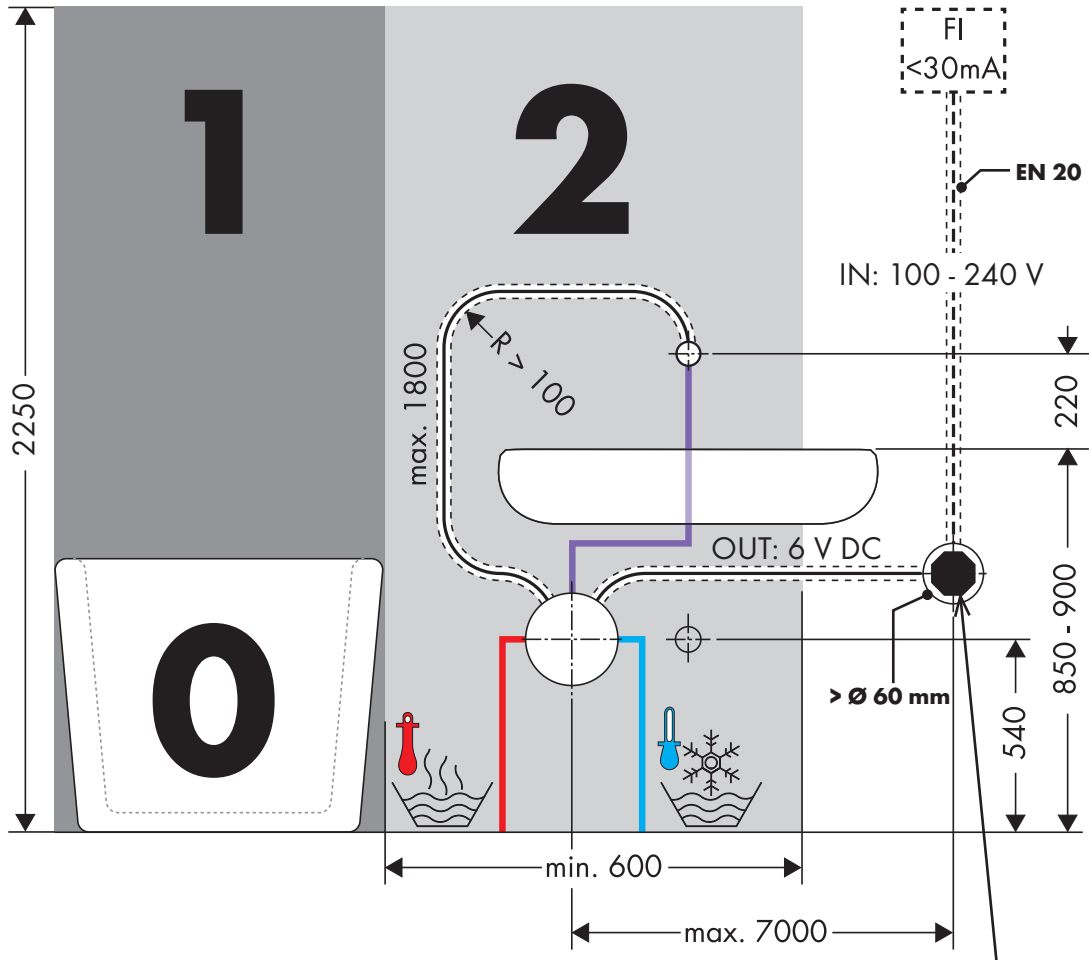


Uno² 38119000



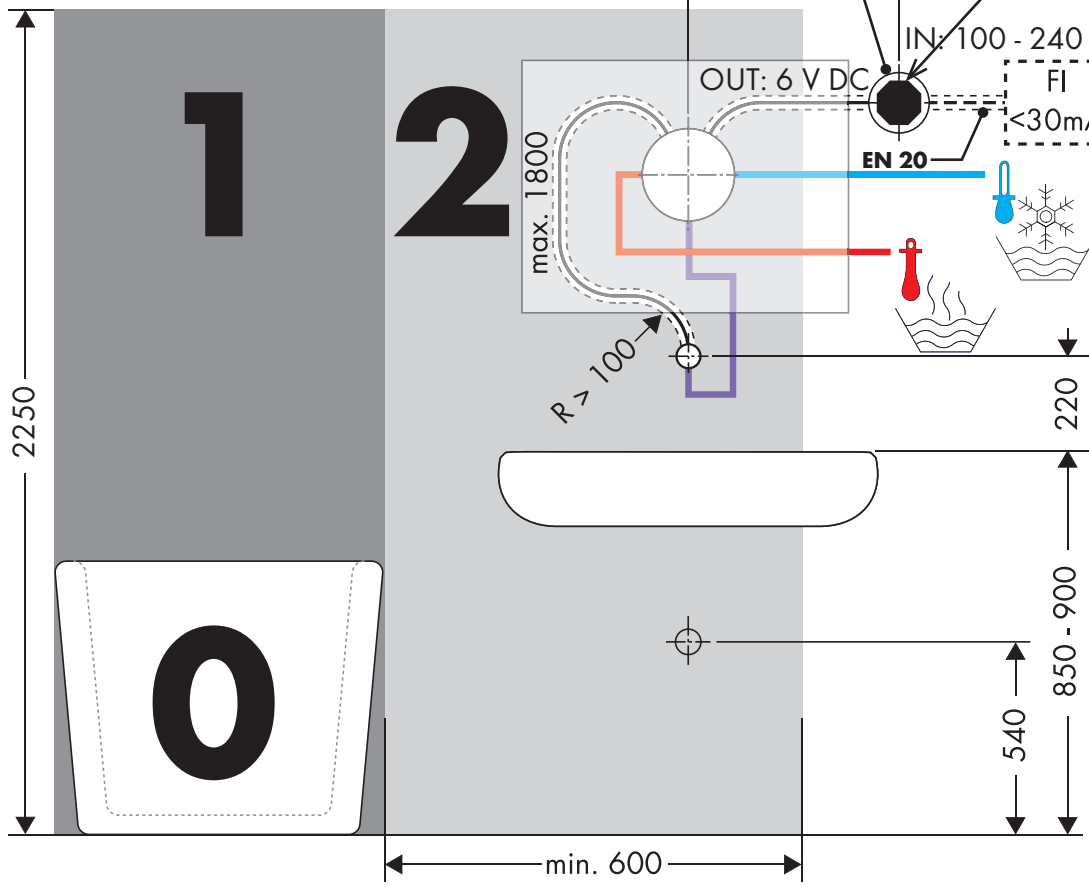
Uno² 38120000

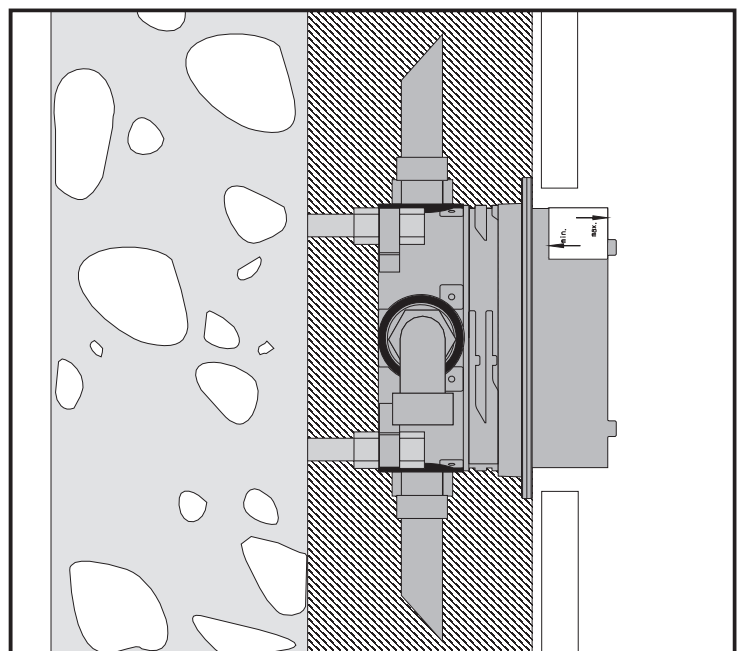
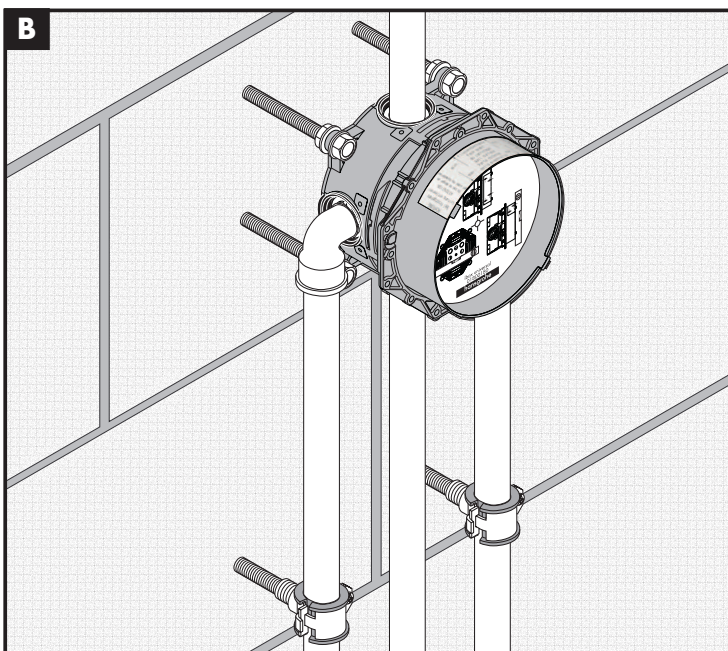
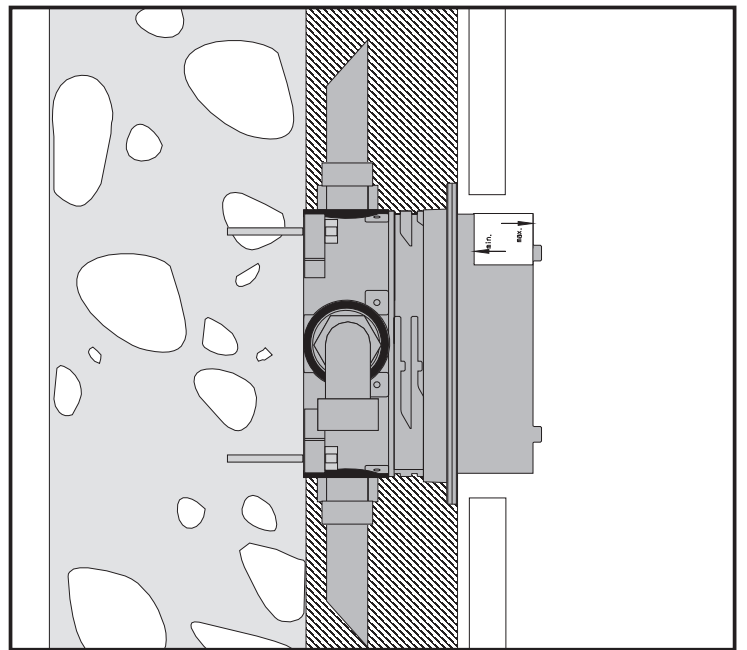
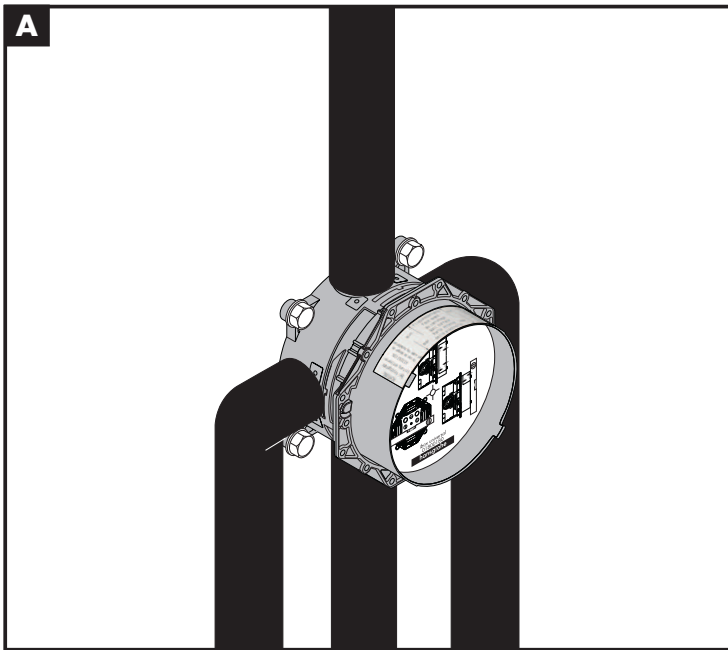
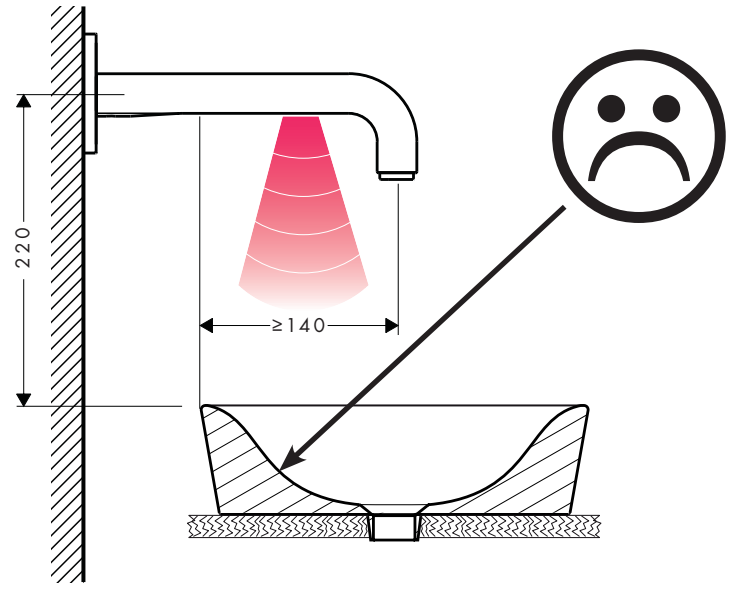
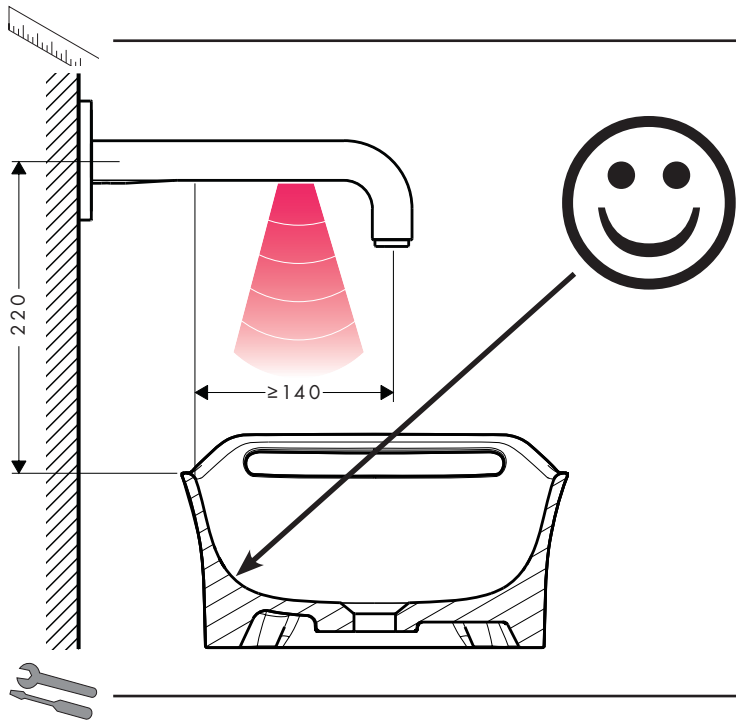


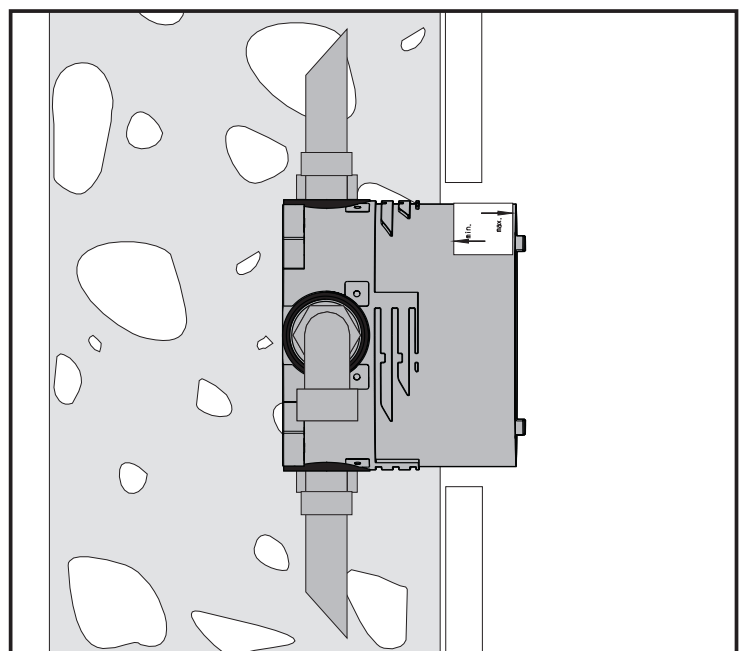
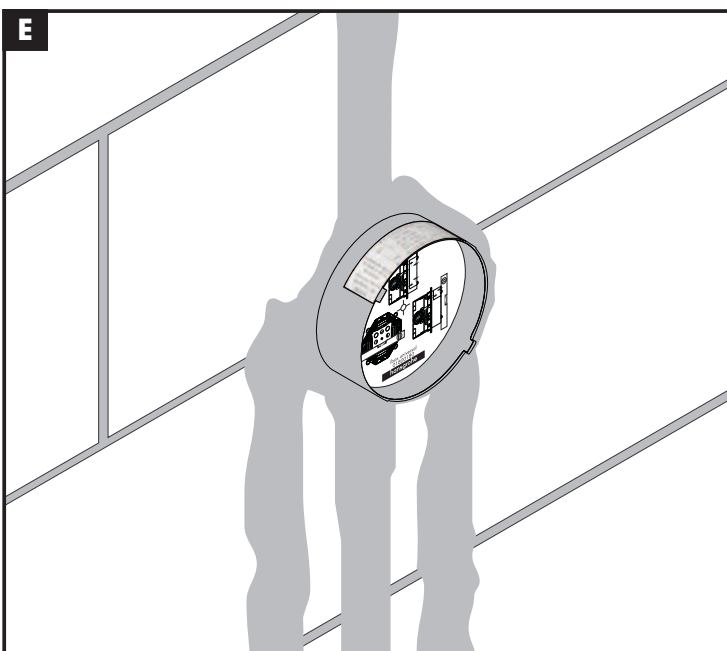
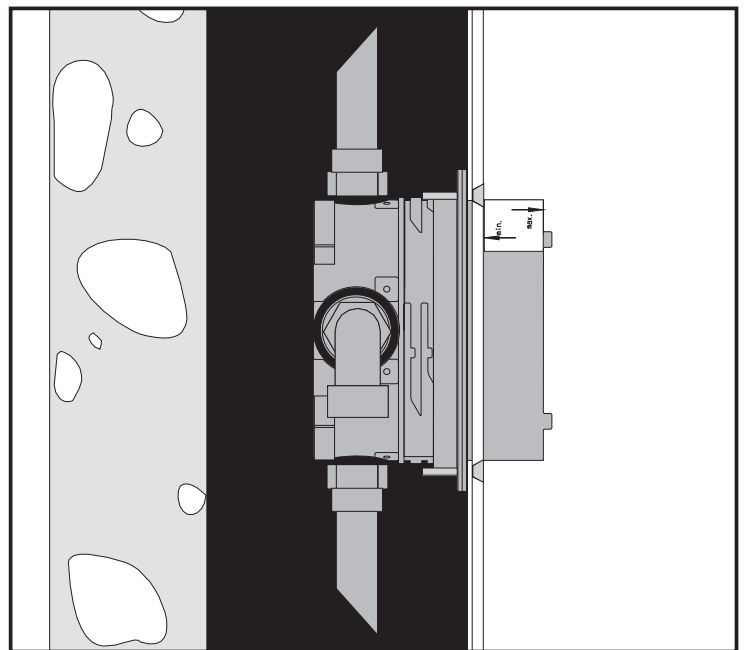
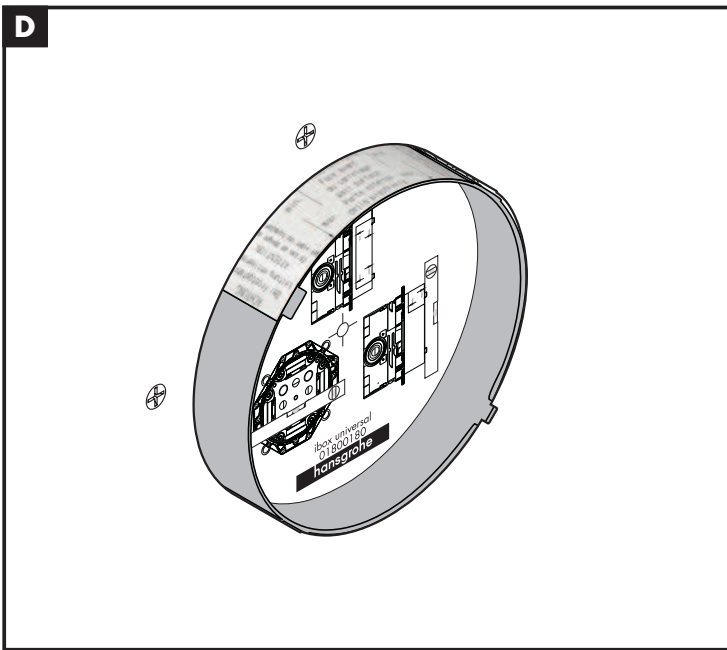
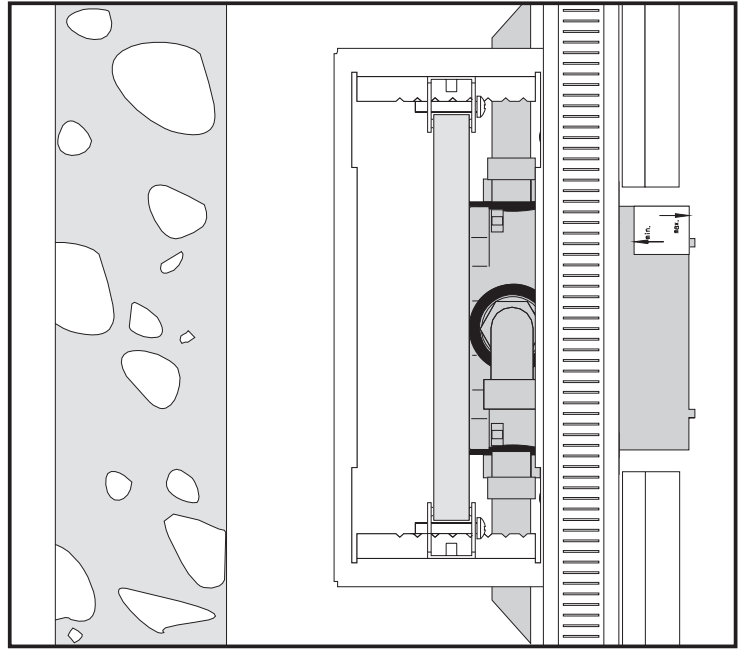
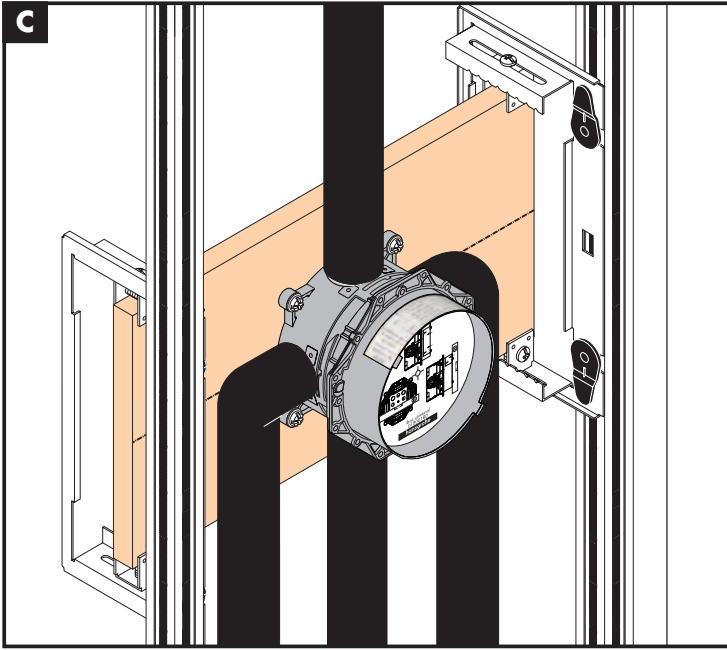


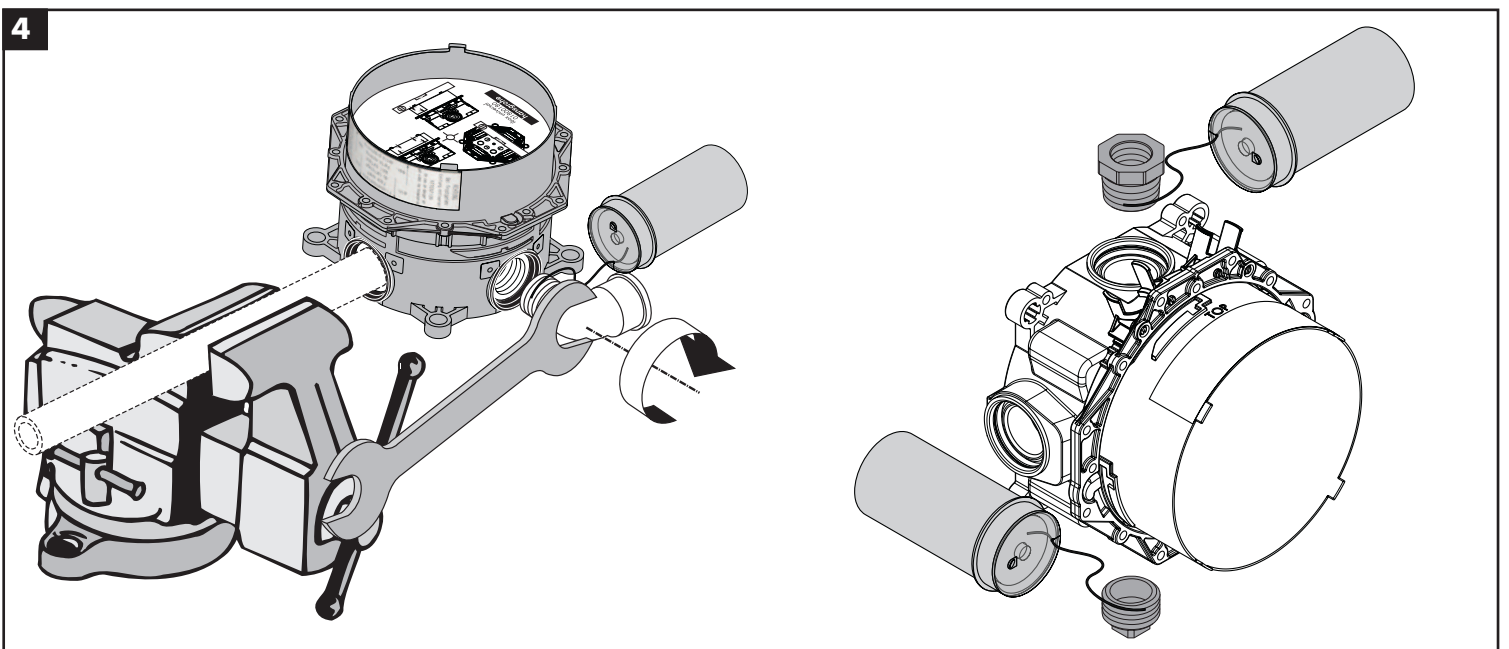
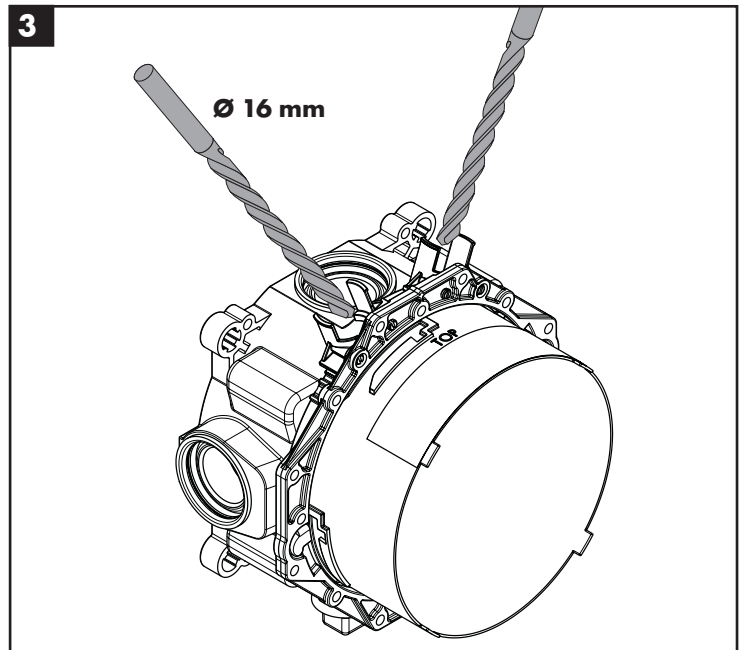
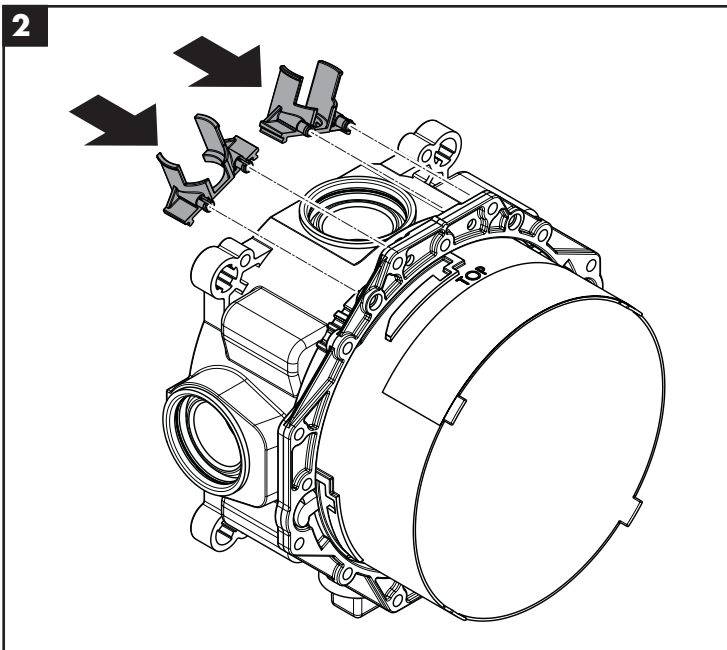
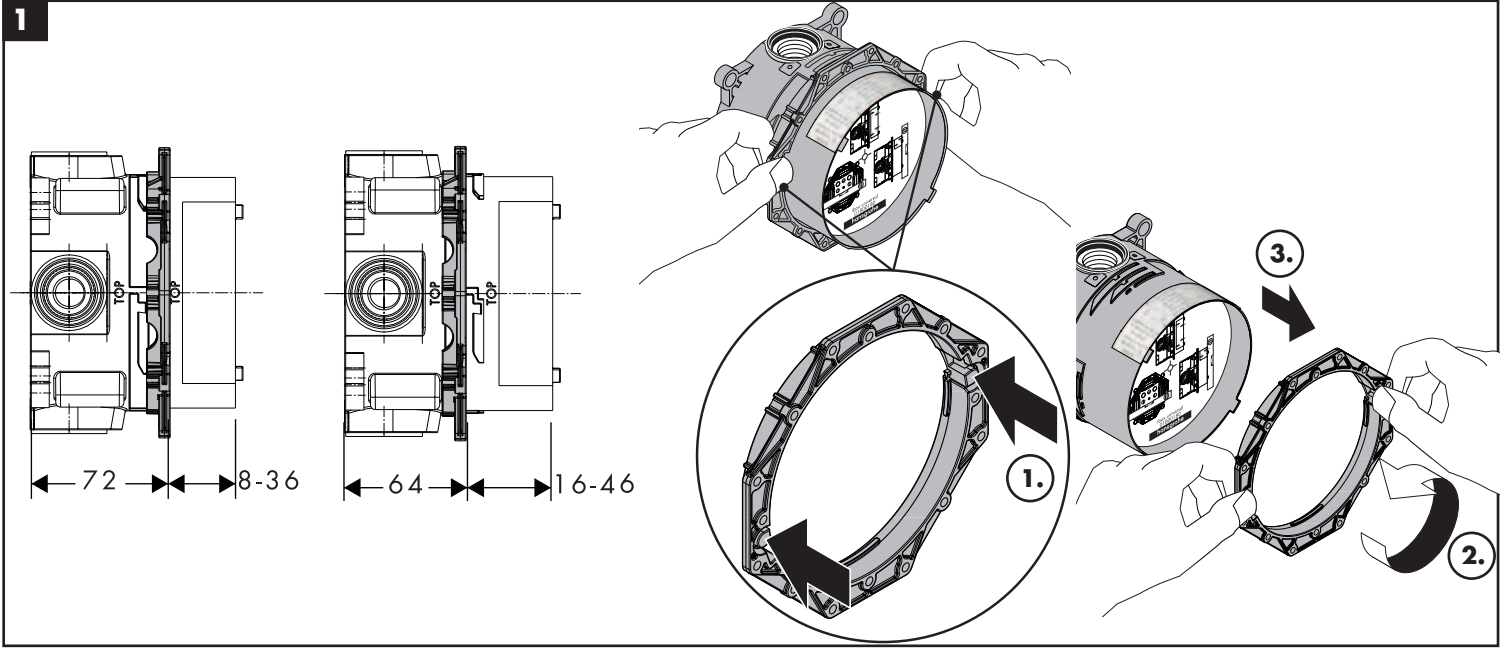
DIN VDE 0100 Teil 701 / IEC 60364-7-701

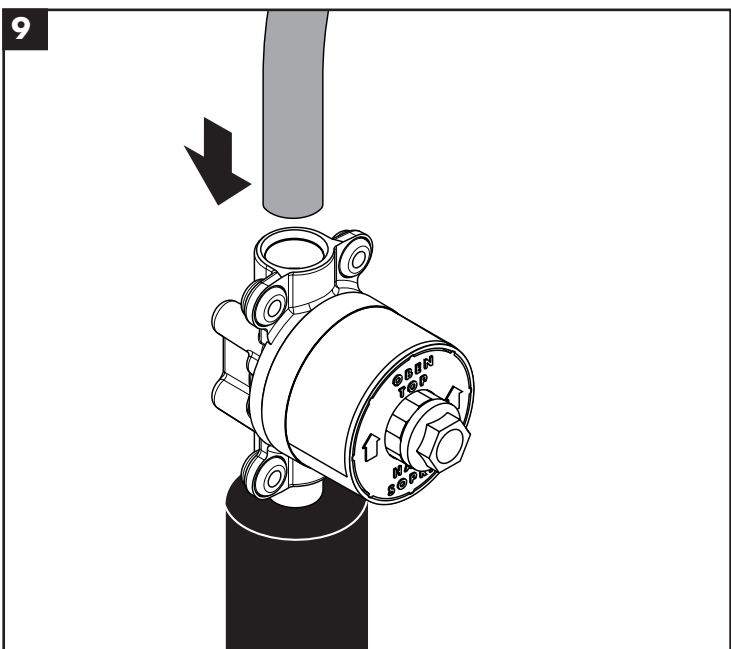
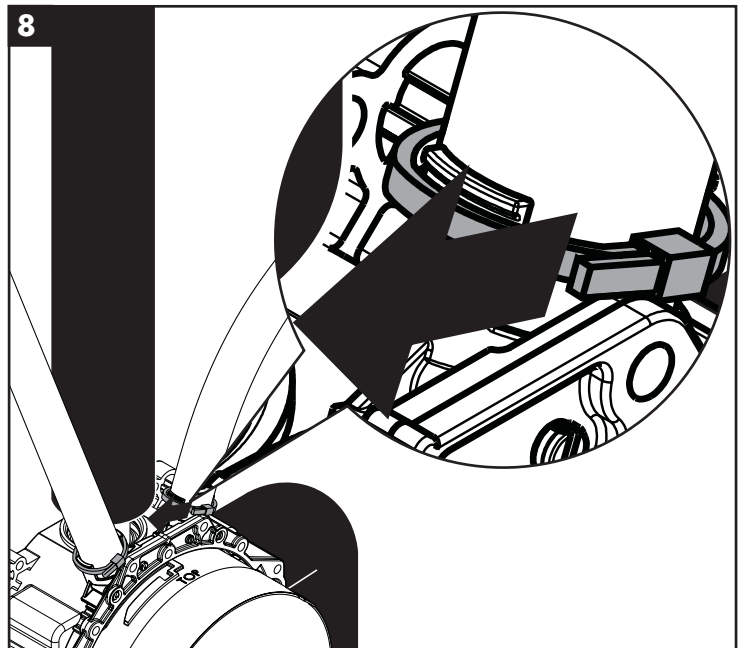
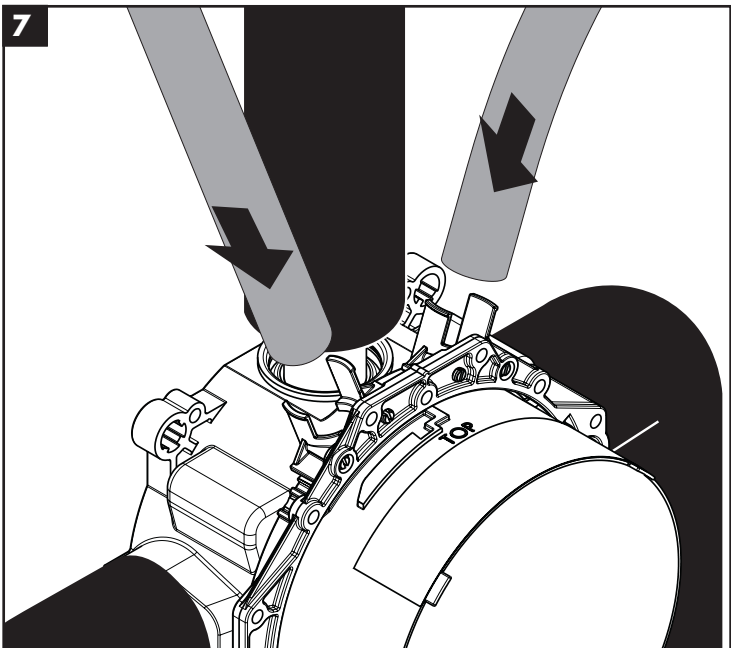
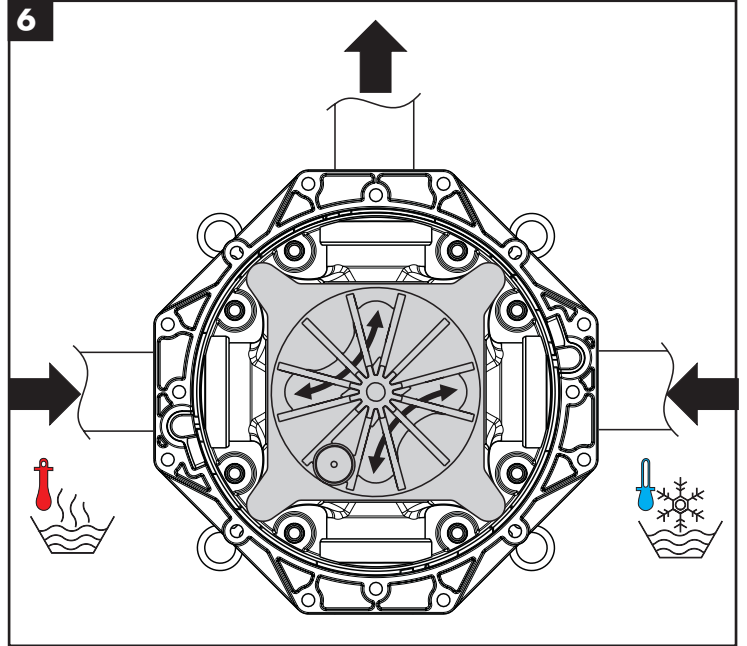
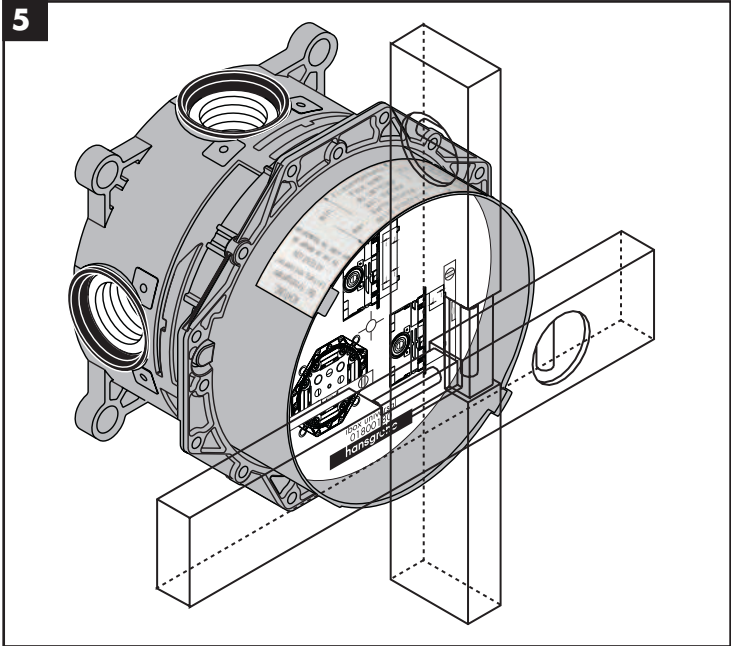
- 0, 1, 2 = Schutzbereich
- 0, 1, 2 = Zone de protection
- 0, 1, 2 = Protected area
- 0, 1, 2 = Zona protetta
- 0, 1, 2 = Área protegida
- 0, 1, 2 = Veiligheidszone
- 0, 1, 2 = Beskyttelsesklasse
- 0, 1, 2 = Área de protecção
- 0, 1, 2 = Strefa ochronna
- 0, 1, 2 = Chráněná oblast
- 0, 1, 2 = Ochranná oblasť
- 0, 1, 2 = 保护区
- 0, 1, 2 = Защитная зона
- 0, 1, 2 = Biztonsági zóna
- 0, 1, 2 = Suoja-alue
- 0, 1, 2 = Skyddsområde
- 0, 1, 2 = Saugos zona
- 0, 1, 2 = Zaštitno područje
- 0, 1, 2 = Koruma bölgesi
- 0, 1, 2 = Domeniu de protecție
- 0, 1, 2 = Εύρος προστασίας
- 0, 1, 2 = Zaštitno območje
- 0, 1, 2 = Kaitses ulatus
- 0, 1, 2 = Aizsardzības zona
- 0, 1, 2 = Zaštitno područje
- 0, 1, 2 = Beskyttelsessone
- 0, 1, 2 = Диапазон на защита
- 0, 1, 2 = Zona e mbrojtjes.
- 0, 1, 2 = منطقة حماية

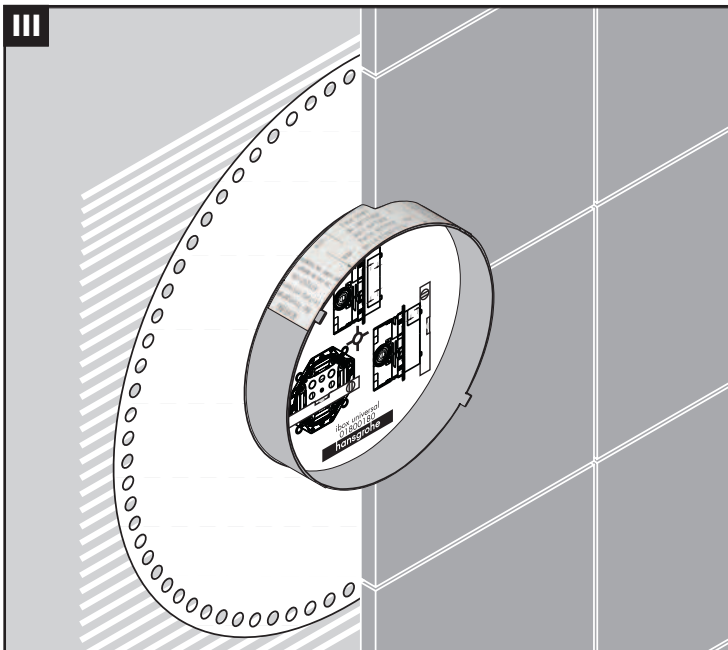
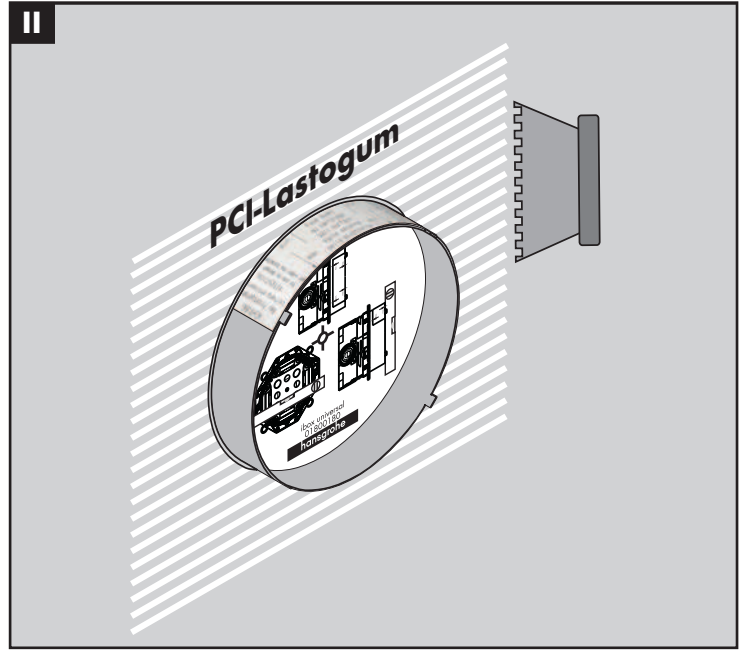
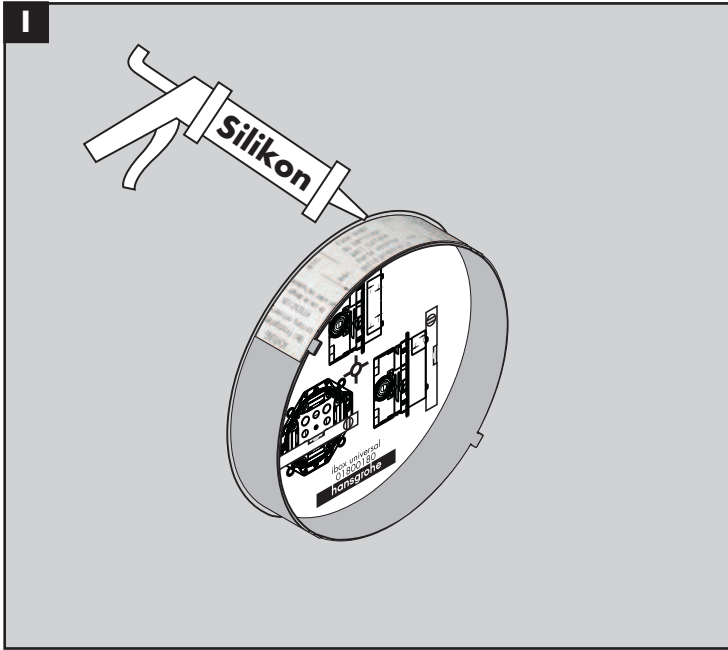








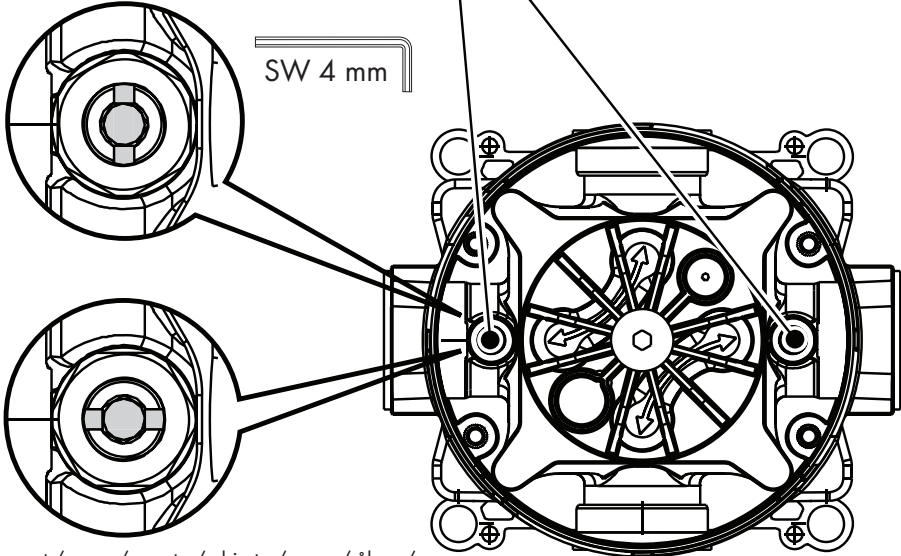






Vorabsperung	Säkerhetsspärr
pointeau d'arrêt	Uždarymo vožtuvos
Isolation valve	Prednja izolacija
Rubinetto arresto	Ön kesme
Válvula de cierre	Ventil de închidere la intrare
Vóórafsluiter	Διάταξη προκαταβολικής φραγής
Forspærre	Izolacijski ventil
Válvula de aislamiento	eeltõkesti
Oddzielacz wstępny	Izolācijas vārsts
izolační ventil	Prethodna blokada
Uzatvárací ventil	Forhåndssperre
隔离閥	Предварително блокиране
Предварительная блокировка	Blokimî ragarrak
Előlezáras	صمام العزل
Esisulkuventtiili	

schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten / lukke / fechar / zatknąć / zavřít / uzavrieť / 关 / закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti / Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti / sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне / mbylle / إغلاق



öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne / abrir / otworzyć / otevřít / otvorit / 开 / открыть / nyitás / avaaminen / öppna / atidaryti / Otvaranje / açmak / deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt / otvoriti / åpne / отварање / hare / فتح

P-IX

DVGW

SVGW

KIWA

WRAS

ETA



16180180

PA-IX 19804/IO

X

X

X

va 1.42/20197

X

